



HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1999

CHINESE

3 UNIT (ADDITIONAL)
(30 Marks)

Time allowed —One hour
(Plus 5 minutes reading time)

DIRECTIONS TO CANDIDATES

- Print Chinese–English/English–Chinese dictionaries may be used.
- Attempt BOTH questions.
- Answer each question in a SEPARATE Writing Booklet.

QUESTION 1 Reading Comprehension (12 marks)

Read the following passage, then answer the questions on the following page. Answers may be written in EITHER English OR Chinese.

Simplified characters:

中国的春节

春节是中国人一年中最重要的节日，庆祝活动很多：在春节前家家要买年货，也就是过年吃的和用的东西，比如：鸡、鸭、鱼、肉、菜、水果、点心、爆竹、年画儿等。

在“除夕”夜，全家人坐在一起，吃“团圆饭”。许多菜中一定要有一条大鱼，表示“年年有鱼（余）”。半夜十二点的时候，人们都到外面去放爆竹，庆祝新年的开始。在新年第一天的早上，北方人要吃饺子，南方人要吃汤圆。然后大家穿上节日的衣服，去亲友家祝节日快乐。在十五那天，人们叫“灯节”。人们在家吃元宵，去公园看灯。这是庆祝春节的最后活动。

Full characters:

中國的春節

春節是中國人一年中最重要的節日，慶祝活動很多：在春節前家家要買年貨，也就是過年吃的和用的東西，比如：雞、鴨、魚、肉、菜、水果、點心、爆竹、年畫兒等。

在“除夕”夜，全家人坐在一起，吃“團圓飯”。許多菜中一定要有一條大魚，表示“年年有魚（餘）”。半夜十二點的時候，人們都到外面去放爆竹，慶祝新年的開始。在新年第一天的早上，北方人要吃餃子，南方人要吃湯元。然後大家穿上節日的衣服，去親友家祝節日快樂。在十五那天，人們叫“燈節”。人們在家吃元宵，去公園看燈。這是慶祝春節的最後活動。

Simplified characters

庆祝	celebrate
买年货	stock up for Spring Festival
除夕	Spring Festival Eve
团圆饭	reunion dinner
年年有余	have a surplus year after year
放爆竹	let off firecrackers
饺子	dumplings
汤圆	sticky riceballs (southern style)
元宵	sticky riceballs (northern style)
灯节	Lantern Festival

Full characters

慶祝	celebrate
買年貨	stock up for Spring Festival
除夕	Spring Festival Eve
團圓飯	reunion dinner
年年有餘	have a surplus year after year
放爆竹	let off firecrackers
餃子	dumplings
湯元	sticky riceballs (southern style)
元宵	sticky riceballs (northern style)
燈節	Lantern Festival

QUESTION 1 (Continued)

- (a) How is the Spring Festival described in the passage?
- (b) What do people stock up on at Spring Festival?
- (c) What are the most important aspects of Spring Festival Eve dinner?
- (d) How do the Chinese celebrate the Lantern Festival?

QUESTION 2 Writing Skills (18 marks)

Write in CHINESE on TWO of the following topics. Each topic is of equal value. Each of your answers should contain about 100 characters. You may use EITHER simplified OR full characters, OR a mixture of the two.

- (a) If you are not planning to go to university next year, discuss what sorts of jobs you will be seeking, including your reasons.
- (b) Give your opinion of multiculturalism in Australia, providing some examples.
- (c) Give reasons why you like or dislike a certain school subject.
- (d) Write a diary entry starting with the sentence ‘今天我很高兴／今天我很高興’.
- (e) Describe ONE of your most unforgettable experiences during your last holiday.
- (f) Write a dialogue between yourself and one of your parents, discussing your plans to buy your first car.

End of paper

BLANK PAGE